## TREATY SERIES. No. 15.

#### EXCHANGE OF NOTES

### EXTENDING TO MALTA THE PROVISIONAL $MODUS\ VIVENDI$

BETWEEN

#### THE UNITED KINGDOM AND BELGIUM

PENDING THE

# CONCLUSION OF A TREATY OF COMMERCE AND NAVIGATION BETWEEN THE TWO COUNTRIES.

November 5, 1898.

Presented to both Houses of Parliament by Command of Her Majesty, November 1898.

#### LONDON:

PRINTED FOR HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
BY HARRISON AND SONS, ST. MARTIN'S LANE,
FRINTERS IN ORDINARY TO HER MAJESTY.

And to be purchased, either directly or through any Bookseller, from ETER & SPOTTISWOODE, East Harding Street, Fleet Street, E.C., and 32, Abingdon Street, Westminster, S.W.; or JOHN MENZIES & Co., 12, Hanover Street, Edinburgh, and 90, West Nile Street, Glasgow; or Hodges, Figgis & Co., Limited, 104. Grafton Street, Dublin.

[C.—9082.] Price  $\frac{1}{2}d$ .

EXCHANGE OF NOTES EXTENDING TO MALTA THE PROVISIONAL MODUS VIVENDI BETWEEN THE UNITED KINGDOM AND BELGIUM PENDING THE CONCLUSION OF A TREATY OF COMMERCE AND NAVIGATION BETWEEN THE TWO COUNTRIES.

#### No. 1.

Sir F. Plunkett to M. de Favereau.

The Undersigned, Her Britannie Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary in Brussels, duly authorized thereto by Her Britannie Majesty's Government, has the honour to inform his Excellency M. de Favereau, Minister for Foreign Affairs of the Kingdom of Belgium, that the Government of Malta, being anxious to be included in the modus vivendi established between the United Kingdom of Great Britain and Ireland and the Kingdom of Belgium by the notes exchanged between M. de Favereau and the Undersigned on the 27th July, 1898, undertakes to adhere to the conditions therein specified as soon as the Government of Belgium gives a corresponding engagement on its part.

The Undersigned avails, &c.

(Signed) F. R. PLUNKETT.

British Legation, Brussels, November 5, 1898.

#### No. 2.

#### M. de Favereau to Sir F. Plunkett.

Le Soussigné, Ministre des Affaires Étrangères du Royaume de Belgique, a l'honneur de porter à la connaissance de son Excellence Sir Francis Plunkett, Envoyé Extraordinaire et Ministre

[95]

l'lénipotentiaire du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, comme suite à sa notification de ce jour, que, en attendant la signature d'un Traité Définitif, le Gouvernement du Roi s'engage, sous condition de réciprocité, à étendre aux sujets et aux produits de Malte le modus vivendi établi le 27 Juillet, 1898, entre la Belgique et le Royaume-Uni de Grandé-Bretagne et d'Irlande, sous les conditions et réserves stipulées dans le dit Arrangement.

Le Soussigné saisit, &c.

(Signé) P. DE FAVEREAU.

Bruxelles, le 5 Novembre, 1898.

#### (Translation.)

The Undersigned, Minister of Foreign Affairs of the Kingdom of Belgium, has the honour to inform his Excellency Sir Francis Plunkett, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, in reply to his communication of to-day's date, that, pending the signature of a Definitive Treaty, His Majesty's Government undertakes, on condition of reciprocity, to extend to the subjects and products of Malta the modus vivendi established on the 27th July, 1898, between Belgium and the United Kingdom of Great Britain and Ireland, under the conditions and reserves stipulated in the said Arrangement.

The Undersigned avails, &c.

(Signed) P. DE FAVEREAU.

Contraction of the second second second second

Brussels, November 5, 1898.